

[Texte]

[Interprétation]

Mr. Chappell: I did not think I said it very well.

M. Chappell: Je ne pensais pas m'être très bien exprimé.

● 1620

The Chairman: Gentlemen, we do not have a quorum so we cannot entertain these amendments. I think we should adjourn. On Thursday morning the Solicitor General is supposed to be before the Committee with his estimates. Perhaps it would be possible, Mr. Brown, for you to come back at that time to see if we can get this bill passed. I will check with the subcommittee to see if this is in order or not, if that is agreeable to you. We could retain these amendments and perhaps...

Mr. Gervais: Mr. Chairman, on a point of order, would it not be possible to adjourn for 10 minutes and get two or three members down here and settle this?

The Chairman: I would be very happy if this was possible.

Mr. Marceau: Mr. Cantin is here.

Mr. Gervais: Yes, and Mr. Thorson will have to come back and probably some of the members will want to ask questions, and the same thing applies to Mr. Brown.

The Chairman: We are having a difficult time. Mr. MacGuigan is away on a French course. Mr. Hogarth has to be on the Fisheries Committee. Mr. Caccia is no longer Parliamentary Secretary to the Solicitor General, so he is not present.

An hon. Member: Mr. Cantin.

The Chairman: Mr. Cantin would have to be put on the Committee. He is not on at the present time.

An hon. Member: I think he is here.

An hon. Member: We could get Mr. Hogarth to come in for a few minutes.

An hon. Member: How many more do you need?

An hon. Member: Two.

The Chairman: We only have five members present. It does not look as if it is going to be possible to get a quorum. We do not have any Conservatives present.

An hon. Member: The other Committees are in the same boat as well.

The Chairman: Yes. I do not see any answer to it. I would like to be able to do it but it just does not seem possible. I think all we can do is to deal with it

Le président: Messieurs, nous ne faisons pas quorum. Donc nous ne pouvons discuter ces amendements, je pense que nous devrions ajourner. Jeudi matin, le solliciteur général est censé venir présenter ses prévisions budgétaires au Comité. Peut-être pourriez-vous revenir alors, monsieur Brown, pour essayer de faire adopter ce bill. Je demanderai au sous-comité de vérifier si le bill est conforme aux règlements ou non, si vous n'avez pas d'objection. Nous pourrions retenir ces amendements et peut-être...

M. Gervais: Monsieur le président, j'en appelle au règlement. Ne serait-il pas possible d'arrêter les travaux 10 minutes pour permettre à deux ou trois membres de régler la question ici?

Le président: Je serais très heureux si c'était possible.

M. Marceau: M. Cantin est ici.

M. Gervais: Oui. M. Thorson devra revenir et il est probable que certains des membres désireront poser des questions, et il en sera de même de monsieur Brown.

Le président: Nous avons des problèmes. M. MacGuigan suit un cours de français. M. Hogarth siège au Comité sur la pêche. M. Caccia n'étant plus secrétaire parlementaire du solliciteur général n'est pas ici.

Une voix: M. Cantin.

Le président: Il faudrait que M. Cantin fasse partie du Comité. Il n'en fait pas partie à l'heure actuelle.

Une voix: Je pense qu'il est ici.

Une voix: Nous pourrions demander à M. Hogarth de venir pour quelques minutes.

Une voix: Combien vous faut-il d'autres membres?

Une voix: Deux.

Le président: Nous ne sommes que cinq. Il ne semble pas qu'il soit possible d'obtenir le quorum. Aucun conservateur n'est présent.

Une voix: Les autres Comités logent à la même enseigne.

Le président: Oui. Je ne vois pas de solution. J'aimerais pouvoir le faire, mais cela ne me semble pas possible. Je pense qu'il nous faudra attendre à jeudi.